...A SILLA DE LA REINA

...ntrate tiene que diez años de convivencia con ...ta (el conjunto de tres meses de verano durante ...tos años) haya dejado prendido en la memoria ...recuerdo de aquella egregia señora que hizo de ...ciudad de sus amores. Sería un bonito libro ...ria. Y de propaganda local al mismo tiempo, ...ro al sinnúmero de anécdotas que deben conser... ...tas personas, señoras donostia... ...tuvieron frecuente audiencia en Miramar. ...de los recuerdos mentales debe de haber tam... ...Cristina, de algunos de los cuales tengo más ...noticias. Yo mismo, por ejemplo, he conservado ...tiempo una pastillera de plata del rey Alfonso XIII, ...a una noble dama donostiarra, que a su vez se ...madre, con las iniciales, en letras mayúsculas ...Alfonso y de doña Victoria, de muy elegante ...

...nuestro Museo Municipal conservaba algunos ...en sus vitrinas; pero de todos ellos había ...tiempo llamaba la atención del visitante: ...el primer conservador de dicho museo, el ...Manuel de Soraluce, la hizo institucional. Era ...que la reina se había sentado con motivo de la ...de dicho museo o en alguna otra ocasión. Como ...el sitio de las sillas cruzadas entre sí lo impedían, ...a la atención de la llamada «silla de la reina». ...es que en nuestra ciudad, entre tantas y ...había usado la soberana, había otra, además ...que había merecido singular atención de sus ...con veneración y cariño.

...contado el nieto de la casa Pasentxi, la primera ...de la fuente llamada del «Reloj», jun... ...Nobre Dame. «Esta humilde casa de mis abue... ...Amelio de Pasentxi en villa Vasca— tenía su ...auditorio de su salón principal, una silla recibía ...del abuelo. Nadie la usaba, nadie se sentaba en ...ocupaba diariamente el rito de acariciarla suave... ...limpia todas las mañanas. Es «la silla de doña ...» para algunos aquella gran reina tan vir... ...llamada como respetuosa con la Constitución.»

...tarde en que la viuda de Alfonso XII ...se para ascender al monte Ulía en el tranvía ...instalaba frente a la casa de los abuelos de ...Pasentxi, se identificada la reina por las gentes ...reprimió una audiencia popular por riguroso orden ...saludar a la reina. Un gentilhombre del sé... ...la casa próxima, que era la de Pasentxi preci... ...una silla: la silla de la abuela Pasentxi ...Cómo, que un aristócrata del antirocrático ba... ...intentó adquirirla; no lograndolo gracias al ...que por ella tuvieron tanto la abuela como ...de los años después.

...dice don Amalio de Pasentxi— he ...dicha reliquia, pues la he limpiado y la he ...lugar lo mismo que lo hacía mi abuela.

UN DONOSTIARRA

DE LUNES A DOMINGO

AYER DOMINGO. — Mientras que en el Sur de España llueve, en Donostia diluvió, las bordas del mitin... ...parece se traslada hacia latitudes nórdicas, todavía siguen ...pueblo... ...tiempo por estos pagos aunque ya se nota el otoño, sobre todo por el descenso de las temperaturas. Los trasnochadores del sábado comprobaron este descenso. Las terrazas de los bares y cafés estaban prácticamente desiertas.

Ayer lucía un magnífico sol, pero el ventecillo nos hizo recordar que faltan muy pocas fechas para el término del verano. Numerosas almacenadas al mejor se dieron otra vez las estribaciones de Jaizquíbel para presenciar la prueba automovilística que se celebra tradicionalmente todos los años.

Por Cádiz no le fue bien a la Real que contó sólo con el apoyo de algún soldado que por allí cumple con el servicio militar y que se refrescia al cuartel un tanto deprimido. Pero ya se sabe, los altibajos, fuera de Atocha, bajan en rendimiento.

UNIVERSIDAD VASCA. — Se reunió en el Ayuntamiento de Vergara la Comisión Pro Distrito Universitario Común Vasco, comisión que fue constituida el pasado día 12 de agosto en Vitoria y que está representada por dos profesores que imparten su enseñanza en el País Vasco y por el Euskal Kultur Taldea. Dicha comisión apoya la petición de Euskaltzaindia al Ministerio de Educación y Ciencia, para solicitar un distrito universitario vasco común para los cuatro territorios vascos en la península.

También estuvieron presentes el gobernador civil de la provincia, el presidente de la Diputación, así como Juan María Bandrés, Iñaki Oregui, Gregorio Monreal, Juan María Bidarte, 33 alcaldes vascos y representantes de la cultura y las letras de Euskadi.

Abrió la sesión el alcalde de Vergara que hizo votos para que el distrito universitario sea pronto una realidad. Luego habló el señor Lezertua que explicó los objetivos de la comisión para crear un marco administrativo académico en forma de distrito universitario para Euskalerria. También hablaron los señores Castell y Larumbe. El primero de ellos habló sobre la significación oficiosa de la palabra «distrito» y el segundo habló sobre el tema «Navarra en el distrito universitario vasco». Koldo Mitxelena explicó lo que significaría este distrito para la cultura vasca y finalmente Agustín Ozániz, en euskera, agradeció la labor de todos los que han tomado parte para conseguir estos primeros pasos hacia el distrito universitario.

Por otro lado se reunió en la Diputación la Comisión del Patronato Pro Estudios Universitarios de Guipúzcoa. Se trató sobre la problemática de las facultades, acordándose impulsar la creación de los colegios universitarios de medicina y filosofía y letras, y la puesta en marcha de los estudios de quinto año de la Escuela de Arquitectura.

Por otra parte se consideró prioritario detallar la puesta en funcionamiento de la Universidad de Guipúzcoa, cuya realización podría tener lugar antes de dos meses.

Con este fin, en la reunión mantenida por la comisión elaboró una solicitud para la creación de una universidad de Guipúzcoa, solicitud que será elevada en su día al Ministerio de Educación y Ciencia.

Por otro lado, la Junta de la Facultad de Derecho, en una reunión celebrada y tras tres horas de discusión, efectuó una votación sobre si se desea pertenecer a la Universidad de Guipúzcoa (sin perjuicio de englobarse en un Distrito Universitario Vasco), la adscripción a Vizcaya o a su universidad autónoma. Los resultados fueron 3 votos para la Universidad de Guipúzcoa, 6 para Vizcaya y 3 abstenciones. La reunión obedecía a un deseo del decano, para conocer la opinión de la junta, a fin de elaborar un informe y presentarlo a los organismos competentes.

Completando esta información sobre temas universitarios, debemos señalar que la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid, ha comunicado que en los tablones de anuncios de dicha Facultad y en los del Colegio Universitario de Vitoria se encuentran ya expuestas al público las listas de solicitantes de admisión en primer curso, ordenadas de acuerdo con su calificación en las pruebas de acceso a la universidad en la convocatoria de junio. El número total de solicitantes que podrán matricularse serán los quinientos primeros de la lista definitiva que se elaborará por orden de calificación obtenida en las convocatorias de junio y de septiembre.

ZUBEROA GAINDI

«Orhiko xorick Orhin du iketzen», hala dio Zuberoako esan zaharrak, eta ezta harritzekoa ziberotarrel beren lurraldea laket izatea; ez bal du Euskol-Herri guziak Zuberoan pareko den toktrik, lurrez ez ezik harriz eta barritarrez. Hala ere, Zuberoc hustutzen ari da. Barkozeko Etxahun zenak Ortizielenek deitu khantorian esanak iraunen bal du oraindik oraln ere:

Oi laborari gaxua,
Hihaurek jaten antiqu;
Ogi eta ardu gelhiatzen euhesien ezeiskua.
Halaxo hain hale nuta artzanak otsua.

Kabkakariaren meade bat geraztik ere egoera berak irqunen du eta ziberotarrek ez dute beren herrian bizibideirik. Etxek kanparik behar diren ossgarrnak oso nekezak dira lortzen; eta Zuberoak behar dituen erremediook Paris-ko gobernuaren esku daude.

Aspaldi delarik, Zuberoara ostenaren bat egin gabe urterik igarotzen ez bazait ere, ourtengo udaran bi egun t'erdi eman ditut Zuberoan, oroitza zaharrak berrituaz eta egungo egoeraz jabetuaz. Pirineoetatik itzeltzean, Olorondik sartu nintzen Pettarra harenera. Oloron-go erromakoaren arte oberatsa ikusiagatik, hala ere, bikaina iduritu zitzaidan Ospitale-plako San Bladi. Izan ere hain da berezia erromes ospitalaren eliza erromaniko hori, grlego gurutzazko zadura eta sabol-uztaiak sei puntazko izarra osatzen dutela, Naforroako Torres del Rio-koaren erara. Bere tipian ere badu bizantino arkitektureren joera.

Ospitale-platik alsa ginen Maulen, Zuberoako hiriburuan. Baina, Zuberoak, Pettarra baino otsegingoa du Basoburua eta harat abiatu ginen, baina ez laherago Arbolla handika Gotaiion galdune bat egin gabe. Bertako elizak, Zuberoako beste anitzek bezala, dorre hirukotza du. Haietako gehienak Pizkunde garcian erankiak dira eta tellatuak ere, bertako abeak bezala, gaiur zutinez egiñak dituzte, Pirineoak barne aurkitzen diren bezala, elurrak erozgo eroritzeko egiñak.

Gero, Zaigize igarooz, Irurin sartzen gare Basolbunoko Ibai-ezker eskualdean, Barkoxetik igarotzean lehenq Etxahunekin egoratzen garen bezala, Irurin ere Etxahun kobtakaria (Pierres Bordazarre) dotorkigu oroimenera. Eta, Atharratzera heltzeaz, abuztuaren 26an, ostiralez, azokarekin aurkitu ginen. Euria gora-behera, jendaiza handia bildu zen salerosketaren inguruan eta egun euskara da nagusi. Gu ere, jendorteen nahasirik, entzumena eta ikusmena ati, harat-hunat genbiltzan. Plazako liburu-denda batean euskarazko sail bat ageri zen eta haro nondik izan nuen «Etxahun-Irati Khantan» liburu ederra erosteko aukera. Tximis Peillen idazlea ere egun hau zeta jakin genuen baina ez ginen elkar ikusi.

Xuberotar euskaldunen doinua gaxoa iduritzen zaigu. Ongi ulertzeko inoiz ez dugu izan eragozpenik, poliki mintzatzeko ohitura dutenez, konprenkarazitzeko eraz jardutzen dira. Gure elaogatik laster esaten ziguten: «nanesa zira», baina ez arrotz! Noa-nahiko euskoldina analizat hartzeko herri jiberra dugu Zuberoa.

Urteak dira xuberotarrek artean holako egunak igaro nituela, eta iraganaren oroitza dotorki bihotzaren alaigarri.

Urrengo egunean, Atharratik Ligi barna, Santa-Engrazioko Kakuetarq haidu ginen. Inguru haiek ikusiaz, gure Unaik esateh zidan: Gipuzkoako parterik politenen bazokoa edo politagoa da Zuberoa guzia. Hala da izan ere. Baina bertako jende atsegina lurraldea baino estimagarriago da. Non-nahi duzu adiskide bat laguntzeko gertu, eta arratsaldo azken orenetan amestu ezinezko konta hunkigarriak entzuten dira edonon. Tristuraméez kutsatzirik gehienetan, baina hala ere, nork lazakoan holen abotsez eta sentipenez barneiinak haizetara ager.

Ibar-ezker garaian Kakuetako hoitzartea ibili ginen eurig zihardusanerren, Ibaia zehar, bidetxirrez eta zubitxoak igarooz, mendarte mahar haiek inoiz baino politagoak iduritu zaizkida, euria gora-behera, eta urak irtetzen duten hotzularaing haidu ginen. Ur hauek Etxazko Lepoan dagoen lezq batetik lurpeko ertsmuetan aurkitzen den Ibaiarenak dira. San Martingo Harriko lezo edo Lepineaux lezq (ourkitu zuenaren deituraz) bezala ezagungoa da. Dueia homazapi urte zortzi egunez ibili ginen leza horren barrutik Verna deritzon tokira arte. Orduko kaverletatik iriki zen Santa-Engrazioko Harphidietik tuneia eta egunen batean turismoraka era jarriko den ustea dugu, zenen hain ederra eta haindia bal da harpearen Verna delako parajea.

Eguna bukatzeaz, Santa-Engrazio bisitatu ondorean, Mentoritik zehar ginen, Aretatik (Biarno) Artasen hegietotik Erazako lepotik Belaguara eta hemendik Izebara (Erronkari) jeisitzeko.

Urrengo egun batean Orhiko galburrera heldu ginen. «Arrancak bertletan gero dabiltza hegatetan...» konta gure azpaisalan genuelo. Gaur oraindik, oroitzapenak berritzean, hartuko nuke ofizioa iratiret uneil, baina... Zuberoatik hain urruti bizi beharraren domuan.

Euskal-Herrian ez da mendirik Orhik bezain ederrik dituenik. Ekialdera Pirineoko mendi kateq, lehen partean Aufiamendi eta Hiru Erege Mahaia direla; hegoaldera, Sarasitzulk behera Naforroako lurralde zabalak ageri dira; mendebaldera Iratiko ohiarak eta Atlantika aldera eten gabeko mendi tipien kate luzea; iparrera, ezpikaldean eta hurbil, Larrabe, baserri bustak mendi maldetan dituelarik, Beratarretxen khantoriaren oroitza dakarkigun Andozeko Ibar lizeo. Atharratze, Zuberoa oro, Garazioko Behardigitik ikusiaz Aramitze aldera, gibelean Frantsiako zaldi zabala agiri dela. Hain bakarti eta zut egotetik da Orhik ikuspegian eukiera hau. Pirineoko mendebaldetik bimila metroko mendietan lehena. Orhi eta Zuberoa, elkar tiormengarriago egiten duten parajeak dira.

Edozein euskaldunentzat interesgarria da Zuberoarekin harremana. Euskaldunak elkartzen gaituen sustralen erroak modako politikarien ustez erinak baino sakonagoak dira. Eta hau berau ondo konprentzeko ere, euskaldunak, guk geuk, gure harri eta herritarrak hobeto ezagutu behara dugu. Hontaz eskolatik ez bal zigaten ezer erakutsi.

Orotarik bazeritua eta phantzia, hala duga Zuberoa:

Mentzkoaren lorloren edera
Baroaan du hezurra gogorra
Maitatu dut izanen ez dudana
Horrek baitaut bihotzean pena.

Eta behar bada holako saminduraz sentitzen zaitut ene bornean hain zorabiagarri zeran Zuberoa.

Duranie las vacaciones estivales por el Pirineo central, tras recorrer los valles del Bigorra y Baorne, me interné en Zuberoa (Soule).

Estos últimos años había acudido a Soule por algunos compromisos académicos, para pasar encuentros en alguna jornada lingüística o literaria, y me iban quedando lejos los vivencias de los tiempos en que con cierta frecuencia recorrí valles, pueblos y montes euskotrnos, de los que por muchas razones guardo los mejores recuerdos para esta tierra, por su paisaje y paisanaje, la más encantadora de Vasconia. Este año, aunque sólo fuera por dos días, he vuelto a revivir con emoción en compañía de mis dos hijos.

Aun después de visitar la preciosa iglesia románica de Santa María de Oloron, con su portada monumental, la austeridad del Hospital de San Blas me pareció encantadora, por su originalidad arquitectónica de planta en cruz griega y bóveda estrellada. En Tardets comprimos con el día de mercado, donde aún predomina la lengua euskara, y nos maravillamos entre los forlanes que al observar la diferencia dialectal nos acojen con cordialidad considerándonos «mansesa» (labortanos o bajo-navarros), no vasco-españoles. Al remontar el alto Soule, a pesar de la lluvioso del día, recorrimos la garganta de Kakueta hasta la resurgencia del río procedente de la gruta de la Piedra de San Martín, donde me tocó vivir algunas aventuras espeleológicas durante aquellas famosas exploraciones.

Santa Engracia, con su parroquia románica y los caseríos diseminados por la vertiente del valle, es otro punto interesante para el visitante, sobre todo si éste se expresa en vascuence, lazo espiritual que tanto nos hermana sin consideración a la frontera.

Dudé sobre la ruta de retorno. Es muy bonito desde Licq y Lurtzu por el collado del Orhi, pero esta vez optó por Montory a cruzar el valle de Beratous para dirigirnos desde Arette al valle de Roncal.

A los pocos días, un último impulso de contemplar Zuberoa me llevó a ascender al Pico de Orhi. Era un día soleado de horizontes nítidos. Pues Orhi se eleva sobre Larrabe (Larraiñe) dominando toda la región de Soule (Zuberoa) y con extraordinarias vistas sobre Navarra y la cordillera Pirenaica. No tiene nada de extraño que por este lugar de belleza infinita exista en Zuberoa el viejo dicho que: el pájaro de Orhi quiere a Orhi.

Zuberoa, por esa belleza sin par de su paisaje y la cordialidad de sus habitantes, es una región incomparable de Vasconia. Que piensen como quieran los políticos de turno, pero si nos internamos en la vida popular, está bien a los claros, que son tan profundas las raíces que nos unen a los euskaldunes, que las mismas se escapan a toda teoría pretenciosa. No hay duda que es una lección a aprender.

Juan SAN MARTIN.

NOTAS Y AVISOS

...DE URGENCIA

...de urgencia: ...del Seguro ...Hospital ...Fuente ...Ella la ...la tarde ...siguiente: ...Ambulatorio 43-11-11, o ...Ambulatorios: Ave... ...Ibaeta, Intermedio ...Alto, Ortiz de Zarate, ...Martutene, Alza, ...y Amara.

...Ambulatorios, los asi... ...Ibaeta, Pasa... ...Pasajes Ancho y ...

...Irún, los ambu... ...Urdanibia.

...Servicio de ...para hos... ...Teléfono ...

...de Ayuda ...

...servicio permi... ...

...Cruz Roja, teléfo... ...

...Cruz Roja, ...

...TURNO PARA HOY, ...SEPTIEMBRE

...72. ...Sierra Soraia, 11. ...Urdaneta, 58. ...Easo, 27. ...Easo, 27.

...SAN SEBASTIAN

...farmacia ...para hoy, ...

...Easo, 6,30; Radio ...Easo, 7,45; Ma... ...Mutiola, 8,00. ...Avenida, 27, ...Easo, 11,30; ...Easo, 12,00; Gui... ...Easo, 13,30. ...Easo, 17,00; Actualidad ...Easo, 17,30; Fes... ...Easo, 18; ...Easo, 18,30; ...Easo, 19,30; ...Easo, 20,30; Informativo ...Easo, 21; Eva ...Easo, 21,30; 18... ...Easo, 22,30; ...Easo, 23,30; Informativo de ...Easo, 23,30; Diario ...Easo, 23,45; Deportes noche. ...Easo, 24; Fin de la emi...

...Easo, 6,45 y 1 ma...

...HOSPITALIZACIÓN, ...PREVENCIÓN ...HOSPITAL

...Hospitales es... ...Urgencia que... ...Hospitales para... ...Hospitales Hospitales ...Hospitales ...Hospitales ...